

**Il Centro per la Salute delle donne straniere
e dei loro bambini compie 20 anni**

Bologna - 21 settembre 2011

**Il ruolo della formazione professionale transculturale
nella promozione della salute
della donna e del bambino straniero**

Dott.ssa M. Luisa Cattaneo - Cooperativa Crinali

Necessità di una formazione transculturale

- **L'efficacia dell'assistenza e della cura si basa sulla collaborazione fra chi offre e chi riceve la prestazione**
- **La collaborazione richiede**
 - **comprensione reciproca**
 - **fiducia reciproca**

- **La differenza culturale fra curante e curato rende più complessa la relazione terapeutica**
- **Richiesta di formazione da parte degli operatori/operatrici dei servizi**

Due funzioni della formazione (G. Lai)

- **addestrare le persone a rapporti inediti non ripetitivi con altre persone al fine di ridurre l'assimetria e aumentare la reciprocità**
- **strutturare situazioni di apprendimento congruenti al primo scopo**

- **La formazione come processo continuo che mira a cambiare rappresentazioni e comportamenti professionali dei partecipanti**
- **Nel nostro caso è finalizzata al cambiamento delle prassi professionali nella relazione con l'utenza migrante**

Obiettivi della formazione

- **Fornire informazioni sull'approccio transculturale secondo la scuola dell'etnopsichiatria francese (Devereux, Nathan, Moro)**
- **Favorire una loro integrazione nella formazione professionale, teorico-pratica, già posseduta dai partecipanti**
- **Formare alla mediazione linguistico culturale operatori/operatrici italiani e mediatrici/mediatori linguistico culturali**

TRE ATTITUDINI

- **Decentramento culturale**
- **Consapevolezza del proprio controtransfert culturale e sua gestione nella relazione**
- **Competenze nella gestione della relazione a tre: operatrice-utente-MLC**

CRINALI *DONNE PER UN MONDO NUOVO*
COOPERATIVA SOCIALE A R.L. ONLUS

Corso di Porta Nuova, 32 – 20121 Milano
Tel. 02-62690932 – Fax 02-45475919
info@coopcrinali.it www.crinali.org
CF/P IVA 03457030967